

PÄÄTÖKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,

annettu 31 päivänä lokakuuta 2014,

fluoratuista kasvihuonekaasuista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 517/2014 mukaisesta viitearvojen määrittämisestä 1 päivän tammikuuta 2015 ja 31 päivän joulukuuta 2017 väliselle ajalle kutakin tuottajaa tai maahantuojaa varten, joka on ilmoittanut fluorihilivetyjen markkinoille saattamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 842/2006 mukaisesti

(tiedoksiannettu numerolla C(2014) 7920)

(Ainoastaan bulgarian-, englannin-, espanjan-, hollannin-, italian-, kreikan-, kroaatin-, tšekin-, latvian-, maltan-, portugalin-, puolan-, ranskan-, romanian-, saksan-, slovakin-, sloveenin-, unkarin- ja vironkieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

(2014/774/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon fluoratuista kasvihuonekaasuista 16 päivänä huhtikuuta 2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 517/2014 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 16 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) N:o 517/2014 mukaan tuottajiin tai maahantuojiin, jotka saattavat unionin markkinoille vähintään 100 hiilidioksidiekvivalenttitonnia fluorihilivetyjä, sovelletaan määrällisiä rajoituksia fluorihilivetyjen asteittaisen vähentämisen varmistamiseksi.
- (2) Komissio määrittää kyseiset määrälliset rajoitukset ja jakaa kiintiöt kullekin tuottajalle tai maahantuojalle.
- (3) Vuosia 2015–2017 varten kiintiöt olisi jaettava yksilöllisten viitearvojen perusteella niille tuottajille ja maahantuojille, jotka ovat toimittaneet tietoja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 842/2006 ⁽²⁾ 6 artiklan mukaisesti.
- (4) Viitearvojen laskeminen perustuu vuotuisen keskiarvoon niistä fluorihilivetyjen määristä, jotka tuottajat tai maahantuojat ovat ilmoittaneet saattaneensa markkinoille vuosina 2009–2012, lukuun ottamatta niiden fluorihilivetyjen määriä, joita käytetään asetuksen (EU) N:o 517/2014 15 artiklan 2 kohdassa mainittuihin tarkoituksiin kyseisenä aikana, käytettävissä olevien tietojen perusteella.
- (5) Vertailuarvon määrittämistä rajoittavat asetuksen (EY) N:o 842/2006 6 artiklan mukaisesti raportoituihin tietoihin liittyvät vaikeudet.
- (6) Viitearvojen laskeminen ilmoitettujen tietojen perusteella johti joidenkin yritysten osalta negatiivisiin määriin. Näiden yritysten osalta katsotaan sen vuoksi, etteivät ne ole saattaneet fluorihilivetyjä markkinoille vuosina 2009–2012. Ne voivat saada kiintiön asetuksen (EU) N:o 517/2014 16 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (7) Raja-arvot tuottajia ja maahantuojia varten olisi laskettava uudelleen joka kolmas vuosi vuodesta 2017 alkaen sen varmistamiseksi, että yritykset voivat jatkaa toimintaansa välittömästi edeltävien kolmen vuoden aikana markkinoille saattamiensa keskimäärien perusteella. Tämän päätöksen voimassaolon olisi sen vuoksi päättyttävä 31 päivänä joulukuuta 2017.

⁽¹⁾ EUVL L 150, 20.5.2014, s. 195.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 842/2006, annettu 17 päivänä toukokuuta 2006, tietyistä fluoratuista kasvihuonekaasuista (EUVL L 161, 14.6.2006, s. 1).

- (8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EU) N:o 517/2014 24 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Viitearvojen määrittäminen

Kiintiöiden jakamista varten tämän päätöksen liitteessä esitetään kutakin maahantuojaa ja tuottajaa varten viitearvot, jotka on laskettu asetuksen (EY) N:o 842/2006 mukaisesti vähentämällä vuosina 2009–2012 unionin markkinoille (irtotavarana) saatettujen fluorihilivetyjen määrien vuosittaisesta keskiarvosta asetuksen (EU) N:o 517/2014 15 artiklan 2 kohdan a–e alakohdassa esitettyjen poikkeusten soveltamisalaan kuuluvien fluorihilivetyjen (irtotavarana) kokonaismäärä, mikäli tiedot ovat käytettävissä.

Tässä artiklassa tarkoitettujen unionin markkinoille irtotavarana saatettujen kaasujen keskimääräinen keskiarvo on laskettu vähentämällä unionin markkinoilla tuotettujen ja niille tuotujen fluorihilivetyjen (irtotavarana) vuosittaisista kokonaismääristä unionin markkinoilta vietyjen fluorihilivetyjen (irtotavarana) kokonaismäärät ottaen huomioon vuoden lopussa varastossa olevien kaasujen määrä.

2 artikla

Voimassaoloaika

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2015, ja sen voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2017.

3 artikla

Osoitus

Tämä päätös on osoitettu seuraaville yrityksille:

1	A-Gas (UK) Ltd Banyard R., Portbury West BS20 7XH Bristol UK	2	ALCOBRE, SA. C/Luis I, Nave 6B 28031 Madrid Spain
3	ALDIFRIO-Sociedade de Equipamentos de Frio e Ar Condicionado, Lda Rua Principal Lote 17 cv Bairro Estacal Novo 2690-226 Santa Iria Azoia Portugal	4	Andreas I. Kannas & Sons Ltd 46 Kallipoleos Av 1071 Nicosia Cyprus
5	Arctica Ref OÜ Pärnu mnt.139E/12 11317 Tallinn Harjumaa Estonia	6	ARKEMA France 420 rue d'Estienne d'Orves Colombes cedex 92705 France
7	ARKEMA Quimica SA. Avda de Burgos 12 28036 Madrid Spain	8	Arthur-Friedrichs Kältemittel GmbH Bei den Kämpen 22 21220 Seevetal Germany
9	Bang & Bonsomer Estonia Ltd. Järvevana tee 9 F 11314 Tallinn Estonia	10	BLYE ENGINEERING CO LTD Naxxar Road San Gwann SGN 9018 Malta

11	BOC Ltd UK The Surrey Research Park, 10 Priestley Road Guildford, Surrey United Kingdom	12	BULK H24 DI PAVAN DANIELE E C. 10 Via Carro Maggiore 20060 Mediglia Italy
13	Calorie fluor 15 Rue Henri Brisson 34500 Béziers France	14	CARTESIO SRL Via Volta, 19 20837 Veduggio Con Colzano Italy
15	Centrum Klima S.A. ul. Sochaczewska 144, Wieruchów 05-850 Ożarów Mazowiecki Poland	16	D. Maniadis — N. Tairis Ltd 117–119 Aghialou str 18544 Piraeus Greece
17	DUPONT DE NEMOURS (Nederlands) B.V. Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Netherlands	18	ELETANCO A.E. LTD Christou Samara 8 Limassol 3050 Cyprus
19	Envasado Xiomara S.L. Pol. Ind. La Torrecilla Chica, 6 Yeles, Toledo 45220 Spain	20	Equinoxe Kft Gubacsi út 24, Citypoint 9, Business Park Building A 1097 Budapest Hungary
21	ESTO Cheb s.r.o. Palackého 2087/8a 350 02 Cheb Czech Republic	22	ETIS d.o.o. Tržaška 333 SI-1000 Ljubljana Slovenia
23	Eurotech Fire Protection Ltd. Unit 6 The Business Centre RG412QZ Wokingham UK	24	Ferrotec GmbH Seerosenstr. 1 72669 Unterensingen Germany
25	FIBRAN s.a. Terpni 622 00 Greece	26	Foosung Slovakia s.r.o. L. Stura 1030/74 1901 Ilava Slovakia
27	Frigo Chem Ltd. Lotos 22 Str. 4006 Plovdiv Bulgaria	28	FRIGO KOR Majstorska 11 HR-10000 Zagreb Croatia
29	Frigo Plus d.o.o Ljudevita Posavskog 8 HR-10360 Sesvete Croatia	30	Frigocommerce International Ltd. Dunav Blvd. 79A 4003 Plovdiv Bulgaria
31	Friogas, SA. Poligono Industrial Sepes, Parcela 10 46500 Sagunto Spain	32	Galco SA. Avenue Carton de Wiart 79 1090 Brussels Belgium

33	Gases: Research, Innovation & Technology SL, Pol. Ind. El Puncic parcela 8,3 CP 08279 Avinyo Spain	34	Gas-Servei Motores, 151-155 nave nº 9 8038 Barcelona Spain
35	General Gas S.r.l Via Aosta, 5 20063 Cernusco S/N Italy	36	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH Ruhrstr. 113 22761 Hamburg Germany
37	GREENCHEMICALS srl Via G.DE Chirico, 4 20900 Monza Italy	38	HARP International Limited Gellihirion Industrial Estate Pontypridd, Rhondda Cynon Taff CF37 5SX United Kingdom
39	Heatron Co. Ltd 153, Yiannou Kranidioti Avenue 2231 Latsia Cyprus	40	Honeywell Fluorine Products B. V. Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Netherlands
41	Ingle AS Ingliste küla Kehtna vald 79004 Raplamaa Estonia	42	Linde AG Geschäftsbereich Linde Gas Seitnerstr. 70 82049 Pullach Germany
43	LINDE GAS ITALIA S.r.l. Via G. Rossa, 3 20010 Arluno (MI) Italy	44	Linde Gaz Polska Sp. z o.o. al. Jana Pawła II 41a 31-864 Kraków Poland
45	LORENZI MICAELA Via Volta, 19 20837 Veduggio Con Colzano Italy	46	Mariel Srl Via Olubi,5 28013 Gattico (NO) Italy
47	MATERO Ltd 22 Nikis Ave. 1664 Nicosia Cyprus	48	MB Frigo Grupa d.o.o. Bani 81 HR-10010 Zagreb Croatia
49	Mexichem UK Limited The Heath Business & Technical Park Runcorn, Cheshire WA7 4QX UK	50	Moralte OÜ Ravila 53e Tartu 51011 Estonia
51	National Refrigerants Ltd 6 Stanley Street Liverpool L1 6AF UK	52	Odisey 71 Ltd 57 Vasil Drumev str 9002 Varna Bulgaria
53	Odisey Trade Ltd 57 Vasil Drumev str 9002 Varna Bulgaria	54	Polymer Insulation Products NV Industrielaan 9 9990 Maldegem Belgium

55	REMEDICA Ltd Aharnon 4 3056 Limassol Industrial Estate Cyprus	56	REVERS Ltd Katlakalna 4C Riga LV-1073 Latvia
57	S.C. LINDE GAZ ROMANIA S.R.L. Strada Avram Imbroane Nr. 9 Timișoara, județul Timiș 300136 Romania	58	Savi Inwestycje Sp. z o.o. ul. Wołowska 2 55-120 Oborniki Śląskie Poland
59	Sc. Electro candy Srl. Iasomei 56A 410174 Oradea Romania	60	Settala Gas SpA. Viale delle Industrie n°18 Settala 20090 Italy
61	SILCO d.o.o. Šentrupert 5a SI-3303 Gomilsko Slovenia	62	Simat Prom d.o.o. Rudeska cesta 96 HR-10 000 Zagreb Croatia
63	Sinteco S.R.L. Via IV Novembre n. 51 28065 Cerano (NO) Italy	64	Soc. Port. do Arlíquido, "Arlíquido", Lda. Rua Dr. António Loureiro Borges, 4-2°, Arquiparque, Miraflores Algés 1495-131 Portugal
65	SOLQUIMIA IBERIA, S.L. C/Paraguay 4 (P.I. Centrovía) 50198 La Muela Spain	66	Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 30173 Hannover Germany
67	Solvay Bario E Derivati SpA. 84 Via Degli Olivetti Massa 54100 Italy	68	Solvay Fluorés France 25 rue de Clichy Paris 75009 France
69	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la République Tavaux 39501 Tavaux Cedex France	70	Systherm D. Gazińska s.j. ul. św. Wincentego 7 61-003 Poznań Poland
71	TAIRIS AEEV 68 Petrou Ralli str 12241 Egaleo Greece	72	Tazzetti SpA. Corso Europa 600/A Volpiano (TO) 10088 Italy
73	Tazzetti, S.A.U. Calle Roma 2 Torres de la Alameda 28813 Spain	74	Tepostop Pardubicka 1777 Prelouc 53501 Czech Republic

75	Termo Schiessl Sp. z o.o. ul. Raszyńska 13 05-500 Piaseczno Poland	76	TOPOX-FOAM, S.L. POL. IND. EL MAS VELL C/DE L'OLI S/N Vallmoll, Tarragona 43144 Spain
77	Vrec Kosouth U-12 Szatymaz 6763 Hungary	78	Westfalen AG Industrieweg 43 48155 Münster Germany
79	WIGMORS ul. Irysowa 5 51-117 Wrocław Poland		

Tehty Brysselissä 31 päivänä lokakuuta 2014.

Komission puolesta
Connie HEDEGAARD
Komission jäsen

LIITE

Viitearvot ⁽¹⁾ 1 päivän tammikuuta 2015 ja 31 päivän joulukuuta 2017 väliseksi ajaksi kullekin tuottajalle ja maahantuoja-
jalle, joka on ilmoittanut saattaneensa markkinoille fluorihilivetyjä vuosina 2009–2012

Viitearvo (RV) lasketaan seuraavalla kaavalla:

$RV = \text{keskiarvo [2009–2012] (POM – EX)}$

(POM – EX) määritetään vuosittain ja siitä lasketaan 4 vuoden keskiarvo

jossa:

- POM = markkinoille irtotavarana saatetut kaasut. $POM = P + I - E + \Delta_s$, jossa: P: tuotanto, I: tuonti, E: suora vienti, Δ_s : ero varastoissa vuoden lopussa eli varastoissa 1 päivänä tammikuuta 20xx–31 päivänä joulukuuta 20xx
- EX = irtotavarana olevat kaasut, jotka kuuluvat asetuksen 15 artiklan 2 kohdan a–e alakohdan mukaisten poikkeusten soveltamisalaan, käytettävissä olevien tietojen perusteella.

⁽¹⁾ Luottamuksellinen — ei julkaistavaksi.